

Tämän sivun alkukielistä versiota [CS](#) on muutettu äskettäin. Päivitystä suomennetaan parhaillaan.

tšekki

Swipe to change

## Menettelyn kustannukset

Tšekki

Tässä osiossa on tietoa oikeudenkäyntikuluista Tšekissä.

Tätä sivua ei ole käännetty valitsemallesi kielelle.

Halutessasi voit tutustua sivun konekäännökseen. Huomaa, että konekäännös on vain suuntaa antava. Sivun ylläpitäjä ei ole vastuussa eikä vahingonkorvausvelvollinen konekäännöksen laadusta.

-----suomi-----bulgariaespanjatanskasaksavirokreikkaenglantiranskakroaattiitaliaalvialiettuaunkarimaltahollantipuola  
portugaliromaniaslovakkisloveeniruotsi

[Perheoikeus – avioero](#)[Perheoikeus – lapsen huolto ja elatusapu](#)[Kauppaoikeus – sopimukset](#)[Kauppaoikeus – vastuu](#)

### Oikeusalan ammattilaisten palkkioiden sääntely

#### Lakimiehet

Tšekissä lakimiehiä ei erotella oikeudenkäynti- ja toimistoasianajajiin.

**Oikeusministeriön asetus N:o 177/1996 Sb. (4. kesäkuuta1996)** koskee lakimiehille maksettavia palkkioita ja korvauksia asianajopalvelujen tarjoamisesta (lakimiehen palkkio). Asetus on saatavissa englanniksi Tšekin asianajajaliiton verkkosivustolla.

Lakimiesten palkkioista voidaan sopia myös yksityisesti asianosaisten kesken.

Suurimmassa osassa riita-asioita (myös perhe- ja kauppaoikeudellisissa asioissa) oikeudellisen edustajan käyttäminen ei ole pakollista.

#### Kiinteät kulut

##### Kiinteät kulut riita-asioissa

##### Riita-asian asianosaisten kiinteät oikeudenkäyntikulut

Tuomioistuinmaksuista annetussa laissa N:o 549/1991 Sb. (englanninkielistä versiota ei saatavissa) säädetään riita-asian oikeudenkäynneissä maksettavista maksuista. Maksut vaihtelevat oikeudenkäynnin tyyppin mukaan. Joissakin tapauksissa maksut ovat vakiomäärisiä, joissakin maksut lasketaan prosenttiosuuden perusteella.

Maksut on kuitenkin maksettava aina Tšekin virallisella valuutalla (Tšekin korunalla), ja ne voidaan suorittaa pankkisiirtona valtion (tai tuomioistuimen) tilille.

Enintään 5 000 korunan suuruiset maksut voidaan maksaa valtion veromerkillä (kolek), joita voi hankkia postitoimistoista ja muutamista muista paikoista.

Tuomioistuimen on ilmoitettava kanteen tekevälle henkilölle tarkka summa, joka tämän on maksettava.

##### Missä vaiheessa riita-asian oikeudenkäyntiä kiinteät kulut on maksettava?

Kulut on maksettava kolmen päivän kuluessa ilmoittamispäivästä ennen ensimmäistä oikeuskäsittelyä.

##### Kiinteät oikeudenkäyntikulut rikosasioissa

##### Rikosasian asianosaisten kiinteät oikeudenkäyntikulut

Rikosoikeudenkäynnit pannaan vireille aina viran puolesta eli ex officio (vireillepanijana syyttäjänvirasto). Vastaaja maksaa vain oikeudellisen edustajan käyttämisestä aiheutuvat kulut.

##### Missä vaiheessa rikosoikeudenkäyntiä kiinteät kulut on maksettava?

Tuomioistuinmaksuja ei peritä rikosoikeudenkäynneissä.

##### Kiinteät oikeudenkäyntikulut perustuslakia koskevissa asioissa

##### Perustuslakiasian asianosaisten kiinteät oikeudenkäyntikulut

Tšekin perustuslakituomioistuimessa vireille pannuista asioista ei peritä kiinteitä tuomioistuinmaksuja, mutta lakimiehen käyttäminen edustajana on pakollista.

##### Missä vaiheessa perustuslakiasian oikeudenkäyntiä kiinteät kulut on maksettava?

Kiinteitä tuomioistuinmaksuja ei peritä.

##### Oikeudellisten edustajien velvollisuus antaa ennakkotietoja

##### Asianosaisten oikeudet ja velvollisuudet

Oikeudellisilla edustajilla ei ole velvollisuutta antaa ennakkotietoja.

Asianosaisten oikeuksista ja velvollisuuksista voidaan sopia lakimiehen ja hänen päämiehensä välillä.

##### Kulujen määräytymisperusteet

##### Mistä löydän tietoa kulujen määräytymisperusteista Tšekissä?

On suositeltavaa ottaa yhteyttä asianajajaan jokaisessa yksittäistapauksessa. Kun asia on pantu vireille, tuomioistuimella on velvollisuus ilmoittaa maksettavaksi tulevat tuomioistuinmaksut.

##### Millä kielillä voin saada tietoa kulujen määräytymisperusteista Tšekissä?

Koska Tšekin ainoa virallinen kieli on tšekki, lakimääräistä velvoitetta antaa tietoa muilla kielillä ei ole. Tiedon laatu riippuu näin ollen tietoa antavan henkilön halusta ja taidoista.

##### Mistä löydän tietoa välimiesmenettelystä tai sovittelusta?

Tietoa sovittelusta on saatavissa [Tšekin sovittelijayhdistyksen](#) (AMČR) verkkosivustolla.

##### Mistä löydän lisätietoa kustannuksista?

Tietoa kustannuksista verkkosivuilla

Virallista verkkosivustoa, jolla olisi tietoa kustannuksista, ei ole.

### Mistä löydän tietoa menettelyjen keskimääräisestä kestosta?

Erilaisia tilastoja on saatavissa oikeusministeriön verkkosivustolla. Kesto riippuu kuitenkin suurelta osin käsiteltävänä olevasta tapauksesta. Oikeussäännöissä säädetään määräaikoja ainoastaan tietyille tuomioistuinten toimille (esimerkiksi ennakkoratkaisuille).

### Mistä löydän tietoa menettelyn keskimääräisistä kokonaiskustannuksista?

Maksettavaksi tulevat kulut riippuvat kunkin tapauksen olosuhteista. Kuluja on siis mahdotonta tietää etukäteen.

### Arvonlisävero

#### Miten nämä tiedot annetaan?

Tuomioistuinmaksuista ei peritä arvonlisäveroa, ja maksujen ilmoitettu määrä on lopullinen. Lakimiehen palkkio ei sisällä arvonlisäveroa. Jotkin asianajotoimistot, jotka ovat arvonlisäverovelvollisia, lisäävät kuitenkin palkkioonsa arvonlisäveron (19 prosenttia).

#### Paljonko arvonlisäveroa peritään?

Ks. edellä oleva arvonlisäveroa koskeva kohta.

### Oikeusapu

#### Ansiotuloraja siviilioikeuden alalla

Tiettyä ansiotulorajaa ei ole asetettu. Tuomarit voivat kuitenkin pyynnöstä tarkastella jokaista tilannetta erikseen. Tuomioistuinmaksuista voidaan myöntää vapautus osittain tai kokonaan, ellei kantaja ole pannut vireille perusteetonta kannetta. Tuomioistuin voi nimetä oikeudellisen avustajan kantajalle, jos oikeudellisen edustajan käyttö on pakollista.

Ilmaista oikeusapua antavat alaan erikoistuneet kansalaisjärjestöt (asian aihesisällön perusteella) tai Tšekin asianajajaliitto. Tietyissä tapauksissa Tšekin asianajajaliitto voi nimittää lakimiehen antamaan asianajopalveluja ilmaiseksi. Ilmaista oikeusavusta päätettäessä otetaan henkilön tulojen lisäksi huomioon henkilön kotitalouden varallisuustilanne.

#### Vastaajaa koskeva ansiotuloraja rikosoikeuden alalla

Tiettyä ansiotulorajaa ei ole asetettu. Tuomioistuimet nimeävät vastaajalle lakimiehen aina, kun oikeudellisen edustajan käyttö on pakollista eikä vastaajalla ole omaa lakimiestä.

#### Rikoksen uhria koskeva ansiotuloraja rikosoikeuden alalla

Vain jotkin kansalaisjärjestöt antavat ilmaista oikeusapua uhreille. Uhrit ovat rikosoikeudenkäynnin asianosaisia vain muutamissa harvoissa tapauksissa, ja muulloin heidän on pantava asia vireille itse (asiassa sovelletaan edellä esitettyjä tietoja oikeusapuun sovellettavasta ansiotulorajasta siviilioikeuden alalla).

#### Muut edellytykset oikeusavun myöntämiseksi rikoksen uhrille

Uhrit voivat vaatia korvausta oikeusministeriöltä (lain N:o 209/1997 Sb. mukaisesti).

#### Muut edellytykset oikeusavun myöntämiseksi vastaajalle

Asiassa sovelletaan edellä esitettyjä tietoja oikeusapuun sovellettavasta vastaajaa koskevasta ansiotulorajasta rikosoikeuden alalla.

#### Maksuttomat oikeudenkäynnit

Perustuslakituomioistuimissa vireille pannut kanteet ovat maksuttomia. Tuomioistuinmaksuja ei peritä myöskään tietyn tyyppisistä oikeudenkäynneistä (jotka on määritetty tuomioistuinmaksuja koskevan lain N:o 549/1991 Sb. 11 §:ssä) – esimerkiksi jos kantaja on alaikäinen ja muutamissa muissa tapauksissa (esimerkiksi kun valtio tai sen elimet ovat oikeudenkäynnin asianosaisia, kun ulkomaalainen hakee turvapaikkaa tai kun asiaan liittyy ”heikompi” asianosaisia).

#### Missä tapauksessa hävinnyt osapuoli joutuu maksamaan voittaneen osapuolen kulut?

Tuomari tekee asiasta päätöksen (loppuratkaisussaan) kussakin tapauksessa. Tuomari voi määrätä hävinneen osapuolen maksamaan kaikki kulut tai vain osan kuluista. Tämä ei kuitenkaan päde avioero-oikeudenkäynteihin. Maksettavaksi määrättäviin kuluihin voivat sisältyä myös lakimiehen käytöstä aiheutuvat kulut.

#### Asiantuntijapalkkiot

Tuomioistuin maksaa nimittämiensä asiantuntijoiden palkkiot. Asianosaiset maksavat asiantuntijapalkkiot vain silloin, kun ne pyytävät itse asiantuntijan palveluja. Tietyissä tapauksissa tuomioistuin voi määrätä hävinneen osapuolen maksamaan asiantuntijapalkkiot.

#### Kääntäjien ja tulkien palkkiot

Tuomioistuin maksaa kääntäjien ja tulkien palkkiot oikeudenkäynneissä. Kun asianosainen on ulkomaalainen eikä osaa tšekkiä, asianosaisella on oikeus esiintyä tuomioistuimessa omalla äidinkielellään.

#### Asiakirjoja

[Tšekin kertomus kustannusten avoimuutta koskevasta tutkimuksesta](#)  (703 Kb) 

Päivitetty viimeksi: 02/11/2020

Tämän sivuston eri kieliversioita ylläpitävät asianomaiset jäsenvaltiot. Käännökset on tehty Euroopan komissiossa. Muutokset, joita jäsenvaltiot ovat saattaneet tehdä tekstin alkuperäisversioon, eivät välttämättä näy käännöksissä. Euroopan komissio ei ole vastuussa tässä asiakirjassa esitetyistä tai mainituista tiedoista. Ks. oikeudellinen huomautus, josta löytyvät tästä sivustosta vastaavan jäsenvaltion tekijänoikeussäännöt.

Tämän sivun alkukielistä versiota  on muutettu äskettäin. Päivitystä

suomennetaan parhaillaan.

#### Tapausesimerkki 1 – perheoikeus – avioero - Tšekki

Tässä perheoikeutta – avioeroa – koskevassa tapauksessa jäsenvaltioita pyydettiin antamaan avioeroa hakevalle osapuolelle neuvoa oikeudenkäyntikuluista seuraavanlaisissa tilanteissa:

Tapaus A – Kotimainen tilanne: Pariskunta menee naimisiin. Myöhemmin he muuttavat erilleen ja sopivat eroavansa.

Tapaus B – Rajat ylittävä tilanne: Saman jäsenvaltion (jäsenvaltio A) kansalaiset menevät keskenään naimisiin. Avioliitto solmitaan jäsenvaltiossa A. Häiden jälkeen pariskunta muuttaa asumaan ja työskentelemään toiseen jäsenvaltioon (jäsenvaltio B), josta tulee heidän asuinpaikkansa. Pian tämän jälkeen pariskunta muuttaa erilleen, vaimo palaa jäsenvaltioon A, ja mies jää jäsenvaltioon B. Puolisot sopivat eroavansa. Palattuaan jäsenvaltioon A vaimo hakee välittömästi avioeroa jäsenvaltion B tuomioistuimelta.

#### Kulut Tšekissä

##### Tuomioistuinmaksut, muutoksenhakukulut ja vaihtoehtoisen riitojenratkaisun kulut

Tapaus-esimerkki	Tuomioistuin			Muutoksenhaku			Vaihtoehtoinen riitojenratkaisu	
	Vireillepano-vaiheen maksut	Toimitus-kirja-maksut	Muut maksut	Vireillepano-vaiheen maksut	Toimitus-kirjamaksut	Muut maksut	Onko se käytettävissä tällaisissa tapauksissa?	Kulut
	1 000 koru-naa	-	-	1 000 koru-naa	-	-	Kyllä (ei pakollista)	

Tapaus A								Sopimukset (tavoite 100/tunti)
Tapaus B	1 000 korunaa	-	-	1 000 korunaa	-	-	Kyllä (ei pakollista)	Sopimukset

#### Lakimiehen, haastemiehen ja asiantuntijan käyttöön liittyvät kulut

Tapaus-esimerkki	Lakimies		Haastemies tai ulosottomies			Asiantuntija	
	Onko edustajan käyttämisen pakollista?	Kulut keskimäärin	Onko edustajan käyttämisen pakollista?	Tuomiota edeltävät kulut	Tuomion jälkeiset kulut	Onko käyttäminen pakollista?	Kulut
Tapaus A	Ei	Sopimuksen mukaan. Lakimiehen lakimääräinen palkkio: 1 500 korunaa kustakin vaiheesta (tavallisesti 5 vaihetta).	Ei (postitse)	-	-	Ei	350 korunaa/tunti
Tapaus B	Ei	Sopimuksen mukaan	Ei (riippuu toisesta asian-osaaisesta maasta)	-	-	Ei	350 korunaa/tunti

#### Todistajien korvauksiin ja vakuuksiin liittyvät ja muut asianmukaiset kulut

Tapaus-esimerkki	Todistajille maksettavat korvaukset		Pantti, takaus tai muu vakuus		Muut maksut	
	Maksetaanko todistajille korvauksia?	Kulut	Millaisissa tapauksissa näitä käytetään?	Kulut	Kuvaus	Kulut
Tapaus A	Kyllä. Todistajille korvataan todelliset kulut.	Vaihtelee tapauskohtaisesti.	Ei käytetä.	-	-	-
Tapaus B	Kyllä. Todistajille korvataan todelliset kulut.	Vaihtelee tapauskohtaisesti.	Ei käytetä.	-	-	-

#### Oikeusapuun liittyvät ja muut korvattavat kulut

Tapaus-esimerkki	Oikeusapu			Korvaus			
	Millaisissa tapauksissa sitä myönnetään?	Millaisissa tapauksissa kulut korvataan kokonaan?	Edellytykset	Voiko voittanut osapuoli saada riittävän asiankulut korvatuiksi?	Jos korvaus ei kata koko summaa, minkä prosentuaalisen osuuden se kattaa?	Mitä kuluja ei korvata koskaan?	Onko tapauksissa oikeusavusta olettamattavasti korvattavaa oikeusapua antavalle organisaatiolle?
Tapaus A	Vain kansalaisjärjestöt antavat oikeusapua.	-	-	Ei	-	Avioero-asiassa aiheutuneita kuluja	Ei
Tapaus B	Ks. direktiivi oikeusavun rajat ylittävissä riita-asioissa.	-	-	Ei	-	Avioero-asiassa aiheutuneita kuluja	Ei

#### Käännös- ja tulkkauskulut

Tapaus-esimerkki	Kääntäminen		Tulkkaus		Muut erityisesti rajat ylittäviin riitoihin liittyvät kulut	
	Millaisissa tapauksissa se on tarpeen?	Arvio kuluista	Millaisissa tapauksissa se on tarpeen?	Arvio kuluista	Kuvaus	Arvio kuluista
Tapaus A	Oikeudenkäynnissä tarvittavat alkuperäiset asiakirjat ovat vieraskielisiä.	Vähintään 350 korunaa /sivu (riippuu kielestä)	-	-	-	-
	Oikeudenkäynnissä tarvittavat alkuperäiset	Vähintään 350 korunaa /sivu (riippuu kielestä)	Asianosainen tai todistaja on	350 korunaa/tunti	-	-

<b>Tapaus B</b>	asiakirjat ovat vieraskielisiä.	ulkomaalainen eikä osaa tšekkiä.			
-----------------	---------------------------------	----------------------------------	--	--	--

Päivitetty viimeksi: 02/11/2020

Tämän sivuston eri kieliversioita ylläpitävät asianomaiset jäsenvaltiot. Käännökset on tehty Euroopan komissiossa. Muutokset, joita jäsenvaltiot ovat saattaneet tehdä tekstin alkuperäisversioon, eivät välttämättä näy käännöksissä. Euroopan komissio ei ole vastuussa tässä asiakirjassa esitetyistä tai mainituista tiedoista. Ks. oikeudellinen huomautus, josta löytyvät tästä sivustosta vastaavan jäsenvaltion tekijänoikeussäännöt.

Tämän sivun alkukielistä versiota [CS](#) on muutettu äskettäin. Päivitystä suomennetaan parhaillaan.

#### Tapausesimerkki 2 – perheoikeus – lasten huoltajuus - Tšekki

Tässä perheoikeutta – lasten huoltajuutta – koskevassa tapauksessa jäsenvaltioita pyydettiin antamaan huoltajuuskanteen vireillepanneelle osapuolelle neuvoa oikeudenkäyntikuluista seuraavassa tilanteessa:

**Tapaus A – Kotimainen tilanne:** Pariskunta on asunut yhdessä useita vuosia menemättä naimisiin. Erilleen muuttaessaan heillä on kolmivuotias lapsi. Tuomioistuimen päätöksellä äidille määrätään lapsen huoltajuus ja isälle myönnetään tapaamisoikeus. Äiti nostaa kanteen rajoittaakseen isän tapaamisoikeutta.

**Tapaus B – Rajat ylittävä tilanne, jossa olet jäsenvaltiossa A toimiva lakimies:** Pariskunta on asunut yhdessä useita vuosia jäsenvaltiossa (jäsenvaltio B) menemättä naimisiin. Heillä on yhteinen lapsi, mutta he muuttavat erilleen heti lapsen syntymän jälkeen. Jäsenvaltion B tuomioistuimen päätöksellä äidille määrätään lapsen huoltajuus ja isälle myönnetään tapaamisoikeus. Äiti muuttaa lapsen kanssa asumaan toiseen jäsenvaltioon (jäsenvaltio A) tuomioistuimen päätökseen sisältyvän luvan mukaisesti, ja isä jää jäsenvaltioon B. Muutaman vuoden kuluttua äiti nostaa kanteen jäsenvaltiossa A muuttaakseen isän tapaamisoikeuden ehtoja.

#### Kulut Tšekissä

##### Tuomioistuinmaksut, muutoksenhakukulut ja vaihtoehtoisen riitojenratkaisun kulut

Tapaus-esimerkki	Tuomioistuin			Muutoksenhaku			Vaihtoehtoinen riitojenratkaisu	
	Vireillepano-vaiheen maksut	Toimitus-kirja-maksut	Muut maksut	Vireillepano-vaiheen maksut	Toimitus-kirja-maksut	Muut maksut	Onko se käytettävissä tällaisissa tapauksissa?	Kulu
Tapaus A	0 korunaa	-	-	0 korunaa	-	-	Kyllä	500 /tunt
Tapaus B	0 korunaa	-	-	0 korunaa	-	-	Kyllä	500 /tunt

##### Lakimiehen, haastemiehen ja asiantuntijan käyttöön liittyvät kulut

Tapaus-esimerkki	Lakimies		Haastemies tai ulosottomies			Asiantuntija	
	Onko edustajan käyttäminen pakollista?	Kulut keskimäärin	Onko edustajan käyttäminen pakollista?	Tuomiota edeltävät kulut	Tuomion jälkeiset kulut	Onko käyttäminen pakollista?	Kulut
Tapaus A	Ei	Tavallisesti sopimuksen mukaan, riippuu istuntokertojen määrästä (vähintään 5 000 korunaa)	Ei	-	-	Ei	350 korunaa/tunti
Tapaus B	Ei	Tavallisesti sopimuksen mukaan olosuhteiden perusteella	Ei (riippuu toisesta asian-osaisesta maasta)	-	-	Ei	350 korunaa/tunti

##### Todistajien korvauksiin ja vakuuksiin liittyvät ja muut asianmukaiset kulut

Tapaus-esimerkki	Todistajille maksettavat korvaukset		Pantti, takaus tai muu vakuus		Muut maksut	
	Maksetaanko todistajille korvauksia?	Kulut	Millaisissa tapauksissa näitä käytetään?	Kulut	Kuvaus	Kulut
Tapaus A	Kyllä. Todistajille korvataan todelliset kulut.	Vaihtelee tapauskohtaisesti	Ei käytetä tällaisissa oikeudenkäynneissä.	-	-	-
Tapaus B	Kyllä. Todistajille korvataan todelliset kulut.	Vaihtelee tapauskohtaisesti	Ei käytetä tällaisissa oikeudenkäynneissä.	-	-	-

##### Oikeusapuun liittyvät ja muut korvattavat kulut

	Oikeusapu	Korvaus
--	-----------	---------

Tapaus-esimerkki	Millaisissa tapauksissa sitä myönnetään?	Millaisissa tapauksissa kulut korvataan kokonaan?	Edellytykset	Voiko voittanut osapuoli saada riita-asian kulut korvatuiksi?	Jos korvaus ei kata koko summaa, minkä prosentuaalisen osuuden se kattaa?	Mitä kuluja ei korvata koskaan?	Onko tapauksissa olisi mahdollista korvausantavalle?
Tapaus A	Vain kansalliset järjestöt antavat oikeus-apua.	-	-	Ei yleensä (vain erityistapauksissa, kun voittaneen osapuolen tulot ovat hyvin pienet).	-	Tuomioistuimaksuja ei peritä, joten vain lakimiehen palkkiot voidaan korvata.	Ei
Tapaus B	Ks. direktiivi oikeus-avusta rajat ylittävissä riita-asioissa.	-	-	Ei	-	-	Ei

#### Käännös- ja tulkkauskulut

Tapaus-esimerkki	Kääntäminen		Tulkkaus		Muut erityisesti rajat ylittäviin riitoihin liittyvät kulut	
	Millaisissa tapauksissa se on tarpeen?	Arvio kuluista	Millaisissa tapauksissa se on tarpeen?	Arvio kuluista	Kuvaus	Arvio kuluista
Tapaus A	Oikeudenkäynnissä tarvittavat alkuperäiset asiakirjat ovat vieraskielisiä.	Vähintään 350 korunaa/sivu	-	-	-	-
Tapaus B	Oikeudenkäynnissä tarvittavat alkuperäiset asiakirjat ovat vieraskielisiä.	Vähintään 350 korunaa/sivu	Asian-osainen tai todistaja on ulkomaa-lainen eikä osaa tšekkiä.	350 korunaa/tunti	-	-

Päivitetty viimeksi: 02/11/2020

Tämän sivuston eri kieliversioita ylläpitävät asianomaiset jäsenvaltiot. Käännökset on tehty Euroopan komissiossa. Muutokset, joita jäsenvaltiot ovat saattaneet tehdä tekstin alkuperäisversioon, eivät välttämättä näy käännöksissä. Euroopan komissio ei ole vastuussa tässä asiakirjassa esitetystä tai mainituista tiedoista. Ks. oikeudellinen huomautus, josta löytyvät tästä sivustosta vastaavan jäsenvaltion tekijänoikeussäännöt.

Tämän sivun alkukielistä versiota [CS](#) on muutettu äskettäin. Päivitystä suomennetaan parhaillaan.

#### Tapausesimerkki 4 – kauppaoikeus – sopimus - Tšekki

Tässä kauppaoikeutta – sopimusoikeutta – koskevassa tapauksessa jäsenvaltioita pyydettiin antamaan myyjälle neuvoa oikeudenkäyntikuluista seuraavassa tilanteessa:

Tapaus A – Kotimainen tilanne: Yhtiö on toimittanut ostajalle tavaraa 20 000 euron arvosta. Myyjä ei ole saanut maksua, koska ostaja katsoo, ettei tavara ole sopimuksen mukaista.

Myyjä päättää nostaa kanteen saadakseen täyden kauppahinnan.

Tapaus B – Rajat ylittävä tilanne: Yhtiö, jonka kotipaikka on jäsenvaltiossa B, toimittaa 20 000 euron arvosta tavaraa jäsenvaltiossa A olevalle ostajalle. Sopimukseen sovelletaan jäsenvaltion B lakia ja se on laadittu jäsenvaltion B kielellä. Myyjä ei ole saanut maksua, koska jäsenvaltiossa A oleva ostaja katsoo, ettei tavara ole sopimuksen mukaista. Myyjä päättää nostaa kanteen jäsenvaltiossa A saadakseen maksun täydestä, ostajan kanssa tehdyssä sopimuksessa määritetystä hinnasta.

#### Kulut Tšekissä

##### Tuomioistuimmaksut, muutoksenhakukulut ja vaihtoehtoisen riitojenratkaisun kulut

Tapaus-esimerkki	Tuomioistuin			Muutoksenhaku			Vaihtoehtoinen riitojenratkaisu	
	Vireille-panovaiheen maksut	Toimitus-kirja-maksut	Muut maksut	Vireille-panovaiheen maksut	Toimitus-kirja-maksut	Muut maksut	Onko se käytettävissä tällaisissa tapauksissa?	Kulut
Tapaus A	4 prosent-tia määrästä (800 euroa Tšekin korunoina)	-	Ei	4 prosent-tia määrästä (800 euroa Tšekin korunoina)	-	Ei	Kyllä (ei pakollista)	Sopimuksen mukaan 1 000 korunaa/tunti, 3
Tapaus B	4 prosent-tia määrästä (800 euroa	-	Ei	4 prosent-tia määrästä (800 euroa	-	Ei	Kyllä (ei pakollista)	Sopimuksen mukaan

Tšekin korunoina)		Tšekin korunoina)				
-------------------	--	-------------------	--	--	--	--

#### Lakimiehen, haastemiehen ja asiantuntijan käyttöön liittyvät kulut

Tapaus-esimerkki	Lakimies		Haastemies tai ulosottomies			Asiantuntija	
	Onko edustajan käyttäminen pakollista?	Kulut keskimäärin	Onko edustajan käyttäminen pakollista?	Tuomiota edeltävät kulut	Tuomion jälkeiset kulut	Onko käyttäminen pakollista?	Kulut
Tapaus A	Ei	Sopimuksen mukaan	Ei	-	-	Ei	Sopimuksen mukaan (vähintään 350 koruna /tunti)
Tapaus B	Ei	Sopimuksen mukaan	Ei	-	-	Ei	Sopimuksen mukaan (vähintään 350 koruna /tunti)

#### Todistajien korvauksiin ja vakuuksiin liittyvät ja muut asianmukaiset kulut

Tapaus-esimerkki	Todistajille maksettavat korvaukset		Pantti, takaus tai muu vakuus		Muut maksut	
	Maksetaanko todistajille korvauksia?	Kulut	Millaisissa tapauksissa näitä käytetään?	Kulut	Kuvaus	Kulut
Tapaus A	Kyllä. Todistajille korvataan todelliset kulut.	Vaihtelee tapauskohtaisesti.	Kauppaoikeudellisissa asioissa väli-toimea pyydetessä	100 000 korunaa	-	-
Tapaus B	Kyllä. Todistajille korvataan todelliset kulut.	Vaihtelee tapauskohtaisesti.	Kauppaoikeudellisissa asioissa väli-toimea pyydetessä	100 000 korunaa	-	-

#### Oikeusapuun liittyvät ja muut korvattavat kulut

Tapaus-esimerkki	Oikeusapu			Korvaus			
	Millaisissa tapauksissa sitä myönnetään?	Millaisissa tapauksissa kulut korvataan kokonaan?	Edellytykset	Voiko voittanut osapuoli saada riittävästi korvauksia?	Jos korvaus ei kata koko summaa, minkä prosentuaalisen osuuden se kattaa?	Mitä kuluja ei korvata koskaan?	Onko tapauksissa oikeusavusta olisi maksettava korvaus oikeusapua antavalle osapuolelle?
Tapaus A	Vain kansalaisjärjestöt antavat oikeusapua.	-	-	Kyllä	Riippuu asian olosuhteista.	Kaikki kulut voidaan korvata.	Ei
Tapaus B	Ks. direktiivi oikeusavusta rajat ylittävissä riita-asioissa.	-	-	Kyllä	Riippuu asian olosuhteista.	Kaikki kulut voidaan korvata.	Ei

#### Käännös- ja tulkkaukset

Tapaus-esimerkki	Kääntäminen		Tulkkaukset	
	Millaisissa tapauksissa se on tarpeen?	Arvio kuluista	Millaisissa tapauksissa se on tarpeen?	Arvio kuluista
Tapaus A	Oikeudenkäynnissä tarvittavat alkuperäiset asiakirjat ovat vieraskielisiä.	Vähintään 350 korunaa/sivu	-	-
Tapaus B	Oikeudenkäynnissä tarvittavat alkuperäiset asiakirjat ovat vieraskielisiä.	Vähintään 350 korunaa/sivu	Asianosainen tai todistaja on ulkomaalainen eikä osaa tšekkiä.	350 korunaa/tunti

Päivitetty viimeksi: 02/11/2020

Tämän sivuston eri kieliversioita ylläpitävät asianomaiset jäsenvaltiot. Käännökset on tehty Euroopan komissiossa. Muutokset, joita jäsenvaltiot ovat saattaneet tehdä tekstin alkuperäisversioon, eivät välttämättä näy käännöksissä. Euroopan komissio ei ole vastuussa tässä asiakirjassa esitetyistä tai mainituista tiedoista. Ks. oikeudellinen huomautus, josta löytyvät tästä sivustosta vastaavan jäsenvaltion tekijänoikeussäännöt.

Tämän sivun alkukielistä versiota [CS](#) on muutettu äskettäin. Päivitystä suomennetaan parhaillaan.

#### Tapausesimerkki 5 – kauppa-oikeus – vahingonvastuu - Tšekki

Tässä kauppa-oikeutta – vahingonvastuuta – koskevassa tapauksessa jäsenvaltioita pyydettiin antamaan asiakkaalle neuvoa oikeudenkäyntikuluista seuraavassa tilanteessa:

**Tapaus A – Kotimainen tilanne:** Lämmityslaittevalmistaja toimittaa lämmityslaitteen asentajalle. Asentaja myy lämmityslaitteen asiakkaalleen tämän kotiin asennettavaksi (ja asentaa laitteen paikoilleen). Pian tämän jälkeen talossa syttyy tulipalo. Kaikilla osapuolilla (laittevalmistaja, asentaja ja asiakas) on vakuutus. Tulipalon alkuperä on kiistanalainen. Kukaan ei halua korvata asiakkaan kärsimää vahinkoa.

Asiakas päättää nostaa kanteen ja vaatia täyttä korvausta lämmityslaittevalmistajalta, lämmityslaitteen asentajalta ja vakuutusyhtiöiltä.

**Tapaus B – Rajat ylittävä tilanne:** Jäsenvaltiossa B oleva lämmityslaittevalmistaja toimittaa lämmityslaitteen jäsenvaltiossa C olevalle asentajalle. Asentaja myy lämmityslaitteen asiakkaalleen asennettavaksi tämän kotiin jäsenvaltiossa A (ja asentaa laitteen paikoilleen). Pian tämän jälkeen talossa syttyy tulipalo. Kullakin osapuolella (laittevalmistaja, asentaja ja asiakas) on omassa jäsenvaltiossaan olevan vakuutusyhtiön vakuutus. Tulipalon alkuperä on kiistanalainen. Kukaan ei halua korvata asiakkaan vahinkoa.

Asiakas päättää nostaa kanteen jäsenvaltiossa A ja vaatia täyttä korvausta lämmityslaittevalmistajalta, lämmityslaitteen asentajalta ja jäsenvaltiossa A olevalta vakuutusyhtiöiltä.

#### Kulut Tšekissä

##### Tuomioistuinmaksut, muutoksenhakukulut ja vaihtoehtoisen riitojenratkaisun kulut

Tapaus-esimerkki	Tuomioistuin			Muutoksenhaku			Vaihtoehtoinen riitojenratkaisu	
	Vireille-pano-vaiheen maksut	Toimitus-kirja-maksut	Muut maksut	Vireille-pano-vaiheen maksut	Toimitus-kirja-maksut	Muut maksut	Onko se käytettävissä tällaisissa tapauksissa?	Kulut
<b>Tapaus A</b>	4 prosenttia määrästä (vaaditusta korvauksesta)	-	Ei	4 prosenttia määrästä	-	Ei	Kyllä (ei pakollista)	Sopimuksen mukaan (ta 1 000 koru- /tunti, 3 tunt)
<b>Tapaus B</b>	4 prosenttia määrästä (vaaditusta korvauksesta)	-	Ei	4 prosenttia määrästä	-	Ei	Kyllä (ei pakollista)	Sopimuksen mukaan

##### Lakimiehen, haastemiehen ja asiantuntijan käyttöön liittyvät kulut

Tapaus-esimerkki	Lakimies		Haastemies tai ulosottomies			Asiantuntija	
	Onko edustajan käyttäminen pakollista?	Kulut keskimäärin	Onko edustajan käyttäminen pakollista?	Tuomiota edeltävät kulut	Tuomion jälkeiset kulut	Onko käyttäminen pakollista?	Kulut
<b>Tapaus A</b>	Ei	Sopimuksen mukaan	Ei	-	-	Ei	Sopimuksen mukaan (vähintään 350 koruna /tunti)
<b>Tapaus B</b>	Ei	Sopimuksen mukaan	Ei	-	-	Ei	Sopimuksen mukaan (vähintään 350 koruna /tunti)

##### Todistajien korvauksiin ja vakuuksiin liittyvät ja muut asianmukaiset kulut

Tapaus-esimerkki	Todistajille maksettavat korvaukset		Pantti, takaus tai muu vakuus		Muut maksut	
	Maksetaanko todistajille korvauksia?	Kulut	Millaisissa tapauksissa näitä käytetään?	Kulut	Kuvaus	Kulut
<b>Tapaus A</b>	Kyllä. Todistajille korvataan todelliset kulut.	Vaihtelee tapauskohtaisesti.	Pyydettäessä väli-toimea.	50 000 korunaa	-	-
<b>Tapaus B</b>	Kyllä. Todistajille korvataan todelliset kulut.	Vaihtelee tapauskohtaisesti.	Pyydettäessä väli-toimea.	50 000 korunaa	-	-

##### Oikeusapuun liittyvät ja muut korvattavat kulut

Oikeusapu	Korvaus

Tapaus- esimerkki	Millaisissa tapauksissa sitä myönnetään?	Millaisissa tapauksissa kulut korvataan kokonaan?	Edellytykset	Voiko voittanut osapuoli saada riittävästi asian kulut korvatuiksi?	Jos korvaus ei kata koko summaa, minkä prosentuaalisen osuuden se kattaa?	Mitä kuluja ei korvata koskaan?	Onko tapaus oikeusavustusta maksetta oikeusaporganisa-
<b>Tapaus A</b>	Kuluttajasuojakeskukset ja muut kansalaisjärjestöt antavat oikeusapua.	-	-	Kyllä	Riippuu asian olosuhteista.	Kaikki kulut voidaan korvata.	Ei
<b>Tapaus B</b>	Ks. direktiivi oikeusavustusta rajat ylittävissä riita-asioissa. Ks. myös Euroopan kuluttaja-keskus.	-	-	Kyllä	Riippuu asian olosuhteista.	Kaikki kulut voidaan korvata.	Ei

#### Käännös- ja tulkkauskulut

Tapaus- esimerkki	Kääntäminen	Tulkkaus		
	Millaisissa tapauksissa se on tarpeen?	Arvio kuluista	Millaisissa tapauksissa se on tarpeen?	Arvio kuluista
<b>Tapaus A</b>	Oikeudenkäynnissä tarvittavat alkuperäiset asiakirjat ovat vieraskielisiä.	Vähintään 350 korunaa/sivu	-	-
<b>Tapaus B</b>	Oikeudenkäynnissä tarvittavat alkuperäiset asiakirjat ovat vieraskielisiä.	Vähintään 350 korunaa/sivu	Asianosainen tai todistaja on ulkomaalainen eikä osaa tšekkiä.	350 korunaa/tunti

Päivitetty viimeksi: 02/11/2020

Tämän sivuston eri kieliversioita ylläpitävät asianomaiset jäsenvaltiot. Käännökset on tehty Euroopan komissiossa. Muutokset, joita jäsenvaltiot ovat saattaneet tehdä tekstin alkuperäisversioon, eivät välttämättä näy käännöksissä. Euroopan komissio ei ole vastuussa tässä asiakirjassa esitetyistä tai mainituista tiedoista. Ks. oikeudellinen huomautus, josta löytyvät tästä sivustosta vastaavan jäsenvaltion tekijänoikeussäännöt.